

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/1533

4 June 1998

RUSSIAN

Original: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЛИТОВСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ОТ 2 ИЮНЯ 1998 ГОДА В АДРЕС СЕКРЕТАРИАТА КОНФЕРЕНЦИИ ПО
РАЗОРУЖЕНИЮ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩАЯ ТЕКСТ ЗАЯВЛЕНИЯ, КОТОРОЕ БЫЛО
ВЫПУЩЕНО 29 МАЯ 1998 ГОДА МИНИСТЕРСТВОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛИТОВСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ В СВЯЗИ С ПОДЗЕМНЫМИ ЯДЕРНЫМИ ИСПЫТАНИЯМИ,
ПРОВЕДЕННЫМИ ИНДИЕЙ И ПАКИСТАНОМ

Постоянное представительство Литовской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве свидетельствует свое уважение секретариату Конференции по разоружению и имеет честь препроводить настоящим заявление, которое было выпущено 29 мая 1998 года Министерством иностранных дел Литовской Республики в связи с подземными ядерными испытаниями, проведенными Индией и Пакистаном.

Постоянное представительство Литвы было бы признательно за распространение этого заявления в качестве официального документа Конференции по разоружению.

ЛИТОВСКОЕ МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ

Заявление

29 мая 1998 года

Министерство иностранных дел Литвы выражает глубокое сожаление и испытывает озабоченность в связи с серией подземных ядерных испытаний, проведенных Пакистаном 28 мая, так же как и в связи с испытаниями, проведенными Индией 11 и 13 мая. Проведением таких испытаний Пакистан и Индия открыто проигнорировали усилия международного сообщества с целью остановить угрозу ядерного вооружения и рост региональной конфронтации.

Литовский МИД призывает Пакистан и Индию воздерживаться от заявлений и действий, которые могли бы осложнить напряженную ситуацию, и в то же время добиваться восстановления двустороннего диалога и стабильности в регионе. МИД настоятельно призывает оба государства немедленно объявить мораторий на программы разработки ядерного оружия и подписать Договор о ядерном нераспространении 1968 года, а также Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний 1996 года.